CONVENCIÓN SOBRE LOS HUMEDALES (Ramsar, Irán, 1971)

53a Reunión del Comité Permanente

Gland, Suiza, 29 de mayo a 2 de junio de 2017

**SC53-20 Add.1**

 [**Asuntos financieros de Ramsar 2016**](http://www.ramsar.org/cda/en/ramsar-documents-standing-40th-meeting-of-the-22812/main/ramsar/1-31-41%5E22812_4000_0__)**: Cuadros actualizados**

**Actualización de los párrafos 7 y 8 y Cuadro 1**

*Cuadro 1 (Rev.1): Resumen del excedente del presupuesto básico de 2016 (en miles de francos suizos)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Centro de costos** | **Original** | **Revisado** | **Observaciones** |
| Ingresos |   | (30) |   |  63 | Impuesto sobre la renta (53)k, ingresos por intereses 116k |
| Personal directivo |   | 73 |   |  76 | Salario y prestaciones 75k |
| Coordinador de asociaciones de colaboración |  | 64 |   |  64 | Salario y prestaciones 64k |
| Asesoramiento y apoyo regionales |  | 81 |   |  108 | Salario y prestaciones 105k |
| Comunicaciones |  | 104 |   |  109 | Salario y prestaciones 93k |
| Administración |  | 141 |    |  89 | Salario y prestaciones 33k, contratación y separación de personas 48k |
| Otros |   | 21 |   |  20  |   |
| ***Subtotal***  |  | ***454*** |   |  **529** | *Excedente sin contar las provisiones* |
|   |   |   |   |   |   |
| **KMISC, Provisiones y otros**  |   |   |   |    |   |
| Fondo de reserva | - |  |  5  |    |  |
|  Importes acumulados | (169) |   |  -  |    |   |
|  Provisiones y pérdidas cambiarias | 24  |   |  (23)  |  | Pérdidas cambiarias compensadas parcialmente por la reducción de provisiones por cuotas atrasadas. |
|  Servicios jurídicos y profesionales | 29 |  |  (1) |    |   |
|  ***Subtotal*** |   |  (116) |   |  (19)  |  *Provisiones y otros* |
| **Total** |  | **338** |  | **510**  | *Excedente total* |

**Actualización del Anexo 2, SC53-20: Resultados del presupuesto básico preliminar de 2016**

**Moneda de informe: francos suizos**

| **Presupuesto combinado de Ramsar para 2016, aprobado por la 51ª reunión del Comité Permanente** | **Presupuesto básico aprobado** | **Presupuesto básico preliminar SC53** | **Presupuesto básico preliminar real** | **Diferencia entre el presupuesto básico preliminar SC53 y el presupuesto básico preliminar real** | **Variación** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **miles de francos suizos** |  |  |  |  |  |
| **INGRESOS** |  |   |   |   |   |
| Contribuciones de las Partes | 3,779 | 3,779 | 3,779 | 0 | (0) |
| Contribuciones voluntarias | 1,065 | 1,066 | 1,066 | (0) | 1 |
| Impuesto sobre la renta | 225 | 172 | 172 | (0) | (53) |
| Ingresos por intereses | 12 | 35 | 128 | 93 | 116 |
| **TOTAL DE INGRESOS** | **5,081** | **5,051** | **5,144** | **93** | **63** |
|   |   |   |   |   |   |
| **GASTOS** |   |  |  |  |  |
| **A. Personal directivo de la Secretaría**  | **605** | **532** | **529** | **(3)** | **76** |
| Salarios y gastos sociales  | 554 | 486 | 479 | (8) | 75 |
| Otras prestaciones laborales | 26 | 13 | 13 | 0 | 13 |
| Viajes | 25 | 32 | 37 | 5 | (12) |
| **B. Coordinador de Asociaciones de Colaboración** | **64** | **0** | **0** | **0** | **64** |
| Salarios y gastos sociales  | 47 | 0 | 0 | 0 | 47 |
| Otras prestaciones laborales | 17 | 0 | 0 | 0 | 17 |
| Viajes |   | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **C. Asesoramiento y apoyo regionales** | **1,342** | **1,261** | **1,233** | **(27)** | **108** |
| Salaries and social costs | 1,201 | 1,152 | 1,089 | (63) | 111 |
| Otras prestaciones laborales | 56 | 44 | 63 | 19 | (7) |
| Viajes | 85 | 65 | 82 | 17 | 3 |
| **D. Apoyo a iniciativas regonales** | **120** | **120** | **120** | **0** | **0** |
| Redes y centros Regionales | 120 | 120 | 120 | 0 | 0 |
| **E. Servicios científicos y técnicos** | **212** | **187** | **186** | **(1)** | **26** |
| Salarios y gastos sociales  | 110 | 112 | 109 | (2) | 0 |
| Otras prestaciones laborales | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Viajes | 10 | 10 | 10 | 0 | (0) |
| Ejecución del GECT | 40 | 40 | 40 | 0 | 0 |
| Reuniones del GECT | 50 | 25 | 26 | 1 | 24 |
| **F. Comunicaciones** | **569** | **465** | **460** | **(5)** | **109** |
| Salarios y gastos sociales  | 434 | 348 | 341 | (7) | 93 |
| Otras prestaciones laborales | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Viajes | 5 | 5 | 5 | 0 | (0) |
| Programa de CECoP | 30 | 29 | 29 | 0 | 1 |
| Communication, traduction, publications et rapports | 100 | 82 | 85 | 2 | 15 |
| **Presupuesto combinado de Ramsar para 2016, aprobado por la 51ª reunión del Comité Permanente** | **Presupuesto básico aprobado** | **Presupuesto básico preliminar SC53** | **Presupuesto básico preliminar real** | **Diferencia entre el presupuesto básico preliminar SC53 y el presupuesto básico preliminar real** | **Variación** |
| **G. Administración/SISR/Web** | **981** | **841** | **892** | **52** | **89** |
| Salarios y gastos sociales  | 629 | 539 | 590 | 51 | 39 |
| Otras prestaciones laborales | 5 | 10 | 10 | 0 | (5) |
| Costos de contratación y separación del personal | 120 | 72 | 72 | 0 | 48 |
| Viajes | 10 | 2 | 2 | 0 | 8 |
| Servicio de información sobre sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo) | 117 | 117 | 117 | 0 | 0 |
| Apoyo y desarrollo del sitio web/tecnologías de la información | 100 | 100 | 100 | 0 | 0 |
| **H. Gastos de funcionamiento** | **95** | **93** | **95** | **1** | **0** |
| General | 80 | 80 | 82 | 1 | (2) |
| Equipo/material de oficina | 15 | 13 | 13 | 0 | 2 |
| **I. Servicios del Comité Permanente** | **165** | **176** | **176** | **0** | **(11)** |
| Apoyo a los delegados del Comité Permanente | 50 | 57 | 57 | 0 | (7) |
| Reuniones del Comité Permanente | 15 | 27 | 27 | 0 | (12) |
| Traducción en las reuniones del Comité Permanente | 60 | 53 | 53 | 0 | 7 |
| Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente | 40 | 40 | 40 | 0 | 0 |
| **J. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)** | **540** | **536** | **536** | **0** | **4** |
| Administración, RR.HH., finanzas y servicios de tecnologías de la información | 540 | 536 | 536 | 0 | 4 |
| **K. Varios - Fondo de reserva** | **388** | **504** | **407** | **(97)** | **(19)** |
| Fondo de reserva | 278 | 278 | 273 | (5) | 5 |
| Importes acumulados |   | 169 | 5 | (165) | (5) |
| Provisiones y pérdidas cambiarias | 50 | 26 | 68 | 42 | (18) |
| Servicios jurídicos y profesionales que no figuran en la lista anterior | 60 | 31 | 61 | 30 | (1) |
| **TOTAL DE GASTOS** | **5,081** | **4,713** | **4,633** | **(80)** | **447** |
|   |   |   |   | 0 |   |
| **TOTAL DE GASTOS SALARIALES - sueldos del personal y gastos asociados** | **3,081** | **2,704** | **2,695** | **(10)** |  |
|   | 61% | 57% | 58% | 12% |   |
| **TOTAL GASTOS DE VIAJES** | **135** | **114** | **136** | **22** |   |
|   | 3% | 2% | 3% | -27% |   |
| **EXCEDENTE / (DÉFICIT)** |  | **338** | **510** | **172** | **510** |

**Actualización de los párrafos 9 y 10**

*(ADICIONAL) Cuadro 4: Actualización del Fondo de reserva con cargo al presupuesto básico (en miles de francos suizos)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Descripción** |  **SC53**  |
|    |   |
|  **Fondo de reserva con cargo al presupuesto básico, a 31 de diciembre de 2015** |  **372**  |
|   |  |
|  Corrección de pérdidas cambiarias netas del año anteriorrelacionadas con un proyecto no financiado del presupuesto básico que inicialmente se registró como gasto financiado del presupuesto básico |   117 |
|   |   |
|  Presupuesto 2016 para provisiones de fondos de reserva,por Decisión SC51-22 |  273  |
|   |  |
|  **Fondo de reserva con cargo al presupuesto básico, a 31 de diciembre de 2016, que no supere el 15 % del presupuesto básico anual (Resolución XII.1)** |   **762**  |

**Actualización del párrafo 11**

*(ADICIONAL) Cuadro 5: Reasignación propuesta para fondos de excedentes de 2016*

*(en miles de francos suizos)*

|  |  |
| --- | --- |
|  **Descripción** |  **SC53**  |
|  **Excedente del presupuesto básico** |  510  |
|  **Puesto y extensión de contrato aprobados por el Equipo Ejecutivo (21 y 22 de febrero de 2017):** |   |
|  Asistente de contabilidad a tiempo parcial |  172 |
|  Gestión financiera: período de transición |  70  |
|  ***Subtotal aprobado por el Equipo Ejecutivo***  |  242  |
|  **Excedente del presupuesto básico, fondos restantes**  |  268  |
|  **Propuesta para el excedente restante:**Planificación, creación de capacidad y creación de equipos para garantizar el funcionamiento eficaz de la Secretaría (2017 y 2018) |  110  |
|  ***Subtotal, Propuesta*** |  110  |
|  **Excedente del presupuesto básico, fondos restantes** |  158  |
|  Prioridades de la COP (Resolución XII.1) tales como mejoras para el sistema de presentación de informes nacionales en línea, patrocinio a delegados de la COP y antes de la COP (contingencia)  |  158  |
|  **Fondos restantes** | 0  |